

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 222

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 222

1955

I. Nos. 3019-3039

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 30 November 1955 to 12 December 1955*

	<i>Page</i>
No. 3019. United States of America and Belgium :	
Exchange of notes (with annexes) constituting an agreement relating to exemption from export licenses for offshore procurement goods purchased by the United States of America. Brussels, 18 June 1953 . .	3
No. 3020. United States of America and Jordan :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to emergency wheat aid to Jordan. Amman, 14 and 21 October 1953	31
No. 3021. United States of America and Bolivia :	
Economic Assistance Agreement. Signed at La Paz, on 6 November 1953	41
No. 3022. United States of America and Burma :	
Agreement (with annex) relating to a technical co-operation program of economic development. Signed at Washington, on 24 October 1952	55
No. 3023. United States of America and Iran :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to relief supplies and packages. Teheran, 22 September and 5 and 13 October 1953 . . .	67
No. 3024. United States of America and Canada :	
Convention for the preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea. Signed at Ottawa, on 2 March 1953	77
No. 3025. United States of America and Honduras :	
Bilateral Military Assistance Agreement. Signed at Tegucigalpa, on 20 May 1954	87

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 222

1955

I. Nos 3019-3039

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 30 novembre au 12 décembre 1955*

	<i>Page</i>
N° 3019. États-Unis d'Amérique et Belgique :	
Échange de notes (avec annexes) constituant un accord relatif à l'exemption de l'obligation d'obtenir une licence d'exportation pour les marchandises <i>offshore</i> achetées par les États-Unis d'Amérique. Bruxelles, 18 juin 1953	3
N° 3020. États-Unis d'Amérique et Jordanie :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'envoi de blé à la Jordanie à titre de secours. Amman, 14 et 21 octobre 1953	31
N° 3021. États-Unis d'Amérique et Bolivie :	
Accord d'assistance économique. Signé à La Paz, le 6 novembre 1953	41
N° 3022. États-Unis d'Amérique et Birmanie :	
Accord (avec annexe) relatif à un programme de coopération technique dans le domaine du développement économique. Signé à Washington, le 24 octobre 1952	55
N° 3023. États-Unis d'Amérique et Iran :	
Échange de notes constituant un accord relatif aux approvisionnements et aux colis de secours. Téhéran, 22 septembre et 5 et 13 octobre 1953	67
N° 3024. États-Unis d'Amérique et Canada :	
Convention pour la conservation des pêcheries de flétan du Pacifique nord et de la mer de Béring. Signée à Ottawa, le 2 mars 1953	77
N° 3025. États-Unis d'Amérique et Honduras :	
Accord bilatéral d'assistance militaire. Signé à Tegucigalpa, le 20 mai 1954	87

No. 3026. United States of America and Ireland:

- Consular Convention (with Minutes of Interpretation). Signed at Dublin, on 1 May 1950
- Protocol supplementary to the above-mentioned Convention. Signed at Dublin, on 3 March 1952 107

No. 3027. United States of America and Turkey:

- Tax Relief Agreement (with annex and minute). Signed at Ankara, on 23 June 1954 161

No. 3028. United States of America and Japan:

- Agreement (with annex, exchange of notes and agreed official minutes) concerning the Amami Islands. Signed at Tokyo, on 24 December 1953 193

No. 3029. United States of America and Korea:

- Exchange of notes constituting an agreement relating to jurisdiction over offenses by United States forces in Korea. Taejon, 12 July 1950 229

No. 3030. United States of America and Denmark:

- Exchange of notes (with *aide-mémoire*) constituting an agreement relating to air transport services. Washington, 6 August 1954 235

No. 3031. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

- Exchange of letters constituting an agreement relating to compensation for damages arising from use of the practice bombing range near Cuxhaven, Germany. Bonn, 15 and 21 July 1954 243

No. 3032. United States of America and Iraq:

- Exchange of notes constituting an agreement relating to military assistance. Baghdad, 21 April 1954 251

No. 3033. United States of America and Norway:

- Exchange of notes (with *aide-mémoire*) constituting an agreement relating to air transport services. Washington, 6 August 1954 261

No. 3034. United States of America and Norway:

- Exchange of notes constituting an agreement amending the Agreement of 6 October 1945 between the Governments of those two countries relating to air transport services. Washington, 6 August 1954 269

	<i>Pages</i>
N° 3026. États-Unis d'Amérique et Irlande :	
Convention consulaire (avec procès-verbal interprétatif). Signée à Dublin, le 1 ^{er} mai 1950	
Protocole complétant la Convention susmentionnée. Signé à Dublin, le 3 mars 1952	107
N° 3027. États-Unis d'Amérique et Turquie :	
Accord d'exonération fiscale (avec annexe et procès-verbal). Signé à Ankara, le 23 juillet 1954	161
N° 3028. États-Unis d'Amérique et Japon :	
Accord (avec annexe, échange de notes et procès-verbal officiel approuvé) relatif aux îles Amami. Signé à Tokyo, le 24 décembre 1953	193
N° 3029. États-Unis d'Amérique et Corée :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la compétence en matière d'infractions commises par les membres des forces armées des États-Unis en Corée. Taejon, 12 juillet 1950	229
N° 3030. États-Unis d'Amérique et Danemark :	
Échange de notes (avec aide-mémoire) constituant un accord relatif aux services de transports aériens. Washington, 6 août 1954	235
N° 3031. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux indemnités pour les dommages causés par l'utilisation de la zone réservée aux exercices de bombardement près de Cuxhaven (Allemagne). Bonn, 15 et 21 juillet 1954	243
N° 3032. États-Unis d'Amérique et Irak :	
Échange de notes constituant un accord d'assistance militaire. Bagdad, 21 avril 1954	251
N° 3033. États-Unis d'Amérique et Norvège :	
Échange de notes (avec aide-mémoire) constituant un accord relatif aux services de transports aériens. Washington, 6 août 1954	261
N° 3034. États-Unis d'Amérique et Norvège :	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord relatif aux transports aériens conclu le 6 octobre 1945 entre les Gouvernements des deux pays. Washington, 6 août 1954	269